



PRESIDENT'S WELCOME



Dear Colleagues,
Welcome to our 2019 Annual MATSOL Conference. It is a pleasure to meet with you, MATSOL participants across the state of Massachusetts, who come to our conference to interact with colleagues, attend our institutes, workshops and presentations, and to share your expertise.

This year the conference theme is **Looking Forward to a New Era**. The theme reflects optimism that our work on behalf of English language learners and their families in Massachusetts will continue to receive well-deserved attention and recognition.

I am grateful for the opportunity to work with such a group of dedicated professionals. It is a continuing learning experience for me, and I do enjoy the dialogue. Networking with colleagues in pre-K-12, higher education, adult education programs, and private language schools deepens my comprehension of the important work you do.

This year has gone by so quickly. The MATSOL Board of Directors and Staff have put in a busy, productive year. We continue to support the implementation of the LOOK Bill and the Seal of Biliteracy. We are witnessing robust enrollment in MATSOL's Professional Development courses. The Board, committees, and Special Interest Groups meet regularly to respond to the needs of the diverse populations we serve. *MATSOL Currents*, our biannual newsletter, includes a variety of contributions from you, our members.

I very much appreciate your support this year for me as your President and

for members of our MATSOL Board of Directors and staff. Your contributions are invaluable as we continue collaborate to promote a society that is equal and just for all.

I wish you a most enjoyable and rewarding experience at MATSOL's 2019 Annual Conference.

Sincerely,
Juanita Brunelle

INDEX

President's Welcome	1
MATSOL Board, Staff & Volunteers	3
Pre-Conference Institutes	4
Keynote Speakers	4-5
Featured & Invited Speakers	6
MATSOL Professional Development	7
Conference PDP Option	7
2019 Awards	8-9
MATSOL Social & Awards Ceremony	9
Exhibitors & Sponsors	10
Conference Schedule Overview	11
Conference Map	12
Schedule: Networking Sessions	13
Schedule: Wednesday, May 29	14
Schedule: Thursday, May 30	19
Schedule: Friday, May 31	25
Certificate of Attendance	31

Session Handouts and Slides

Download from the online program
<https://proposalspace.com/p/925/c>



#MATSOL19





MATSOL is a proud supporter of the Seal of Biliteracy and Biliteracy Pathway Awards. With our colleagues in the Language Opportunity Coalition, we are working to support the awards and promote language programs and policies to ensure that English Learners have the opportunity to develop and maintain their native language and earn a biliteracy award.

The **Massachusetts State Seal of Biliteracy** was established under the LOOK Act of 2017 and can be awarded to graduating high school seniors. It is administered by the Massachusetts Department of Elementary and Secondary Education (see <http://www.doe.mass.edu/ell/biliteracy/>).



The **Language Opportunity Coalition (LOC) Biliteracy Pathway Awards** are designed to encourage long-term language study for students PK-12 by recognizing students at different grade and language proficiency levels. These awards were originally developed during the Seal of Biliteracy Pilot from 2016-18, and the LOC is continuing to support them as an option in addition to the state award.

MATSOL provided a start-up grant of \$10,000 to the Language Opportunity Coalition for development and support of the LOC Biliteracy Pathway Awards.



www.SealofBiliteracyMA.org

Submit to MATSOL Currents

There's a lot going on in the world of TESOL and EL education, and we'd like all of it to be reflected in Currents! The Publications Committee welcomes members to submit articles to include in our biannual newsletter.

- A report or reflection on sessions at the MATSOL Conference.
- An article about your school, program, or classroom.
- An issue of concern to our field.
- A book or resource review.

If you have something to share, don't hesitate to send it to us at currents@matsol.org. The editors will work with you to get your article or report into good shape for publication.

Submission Deadlines

Fall/Winter Issue -- October 15

Spring/Summer Issue -- May 15

Visit www.matsol.org/currents for more information



Mission: To promote equity and excellence in the education of English Learners

Board of Directors

- Juanita Brunelle, President
- Melissa Latham Keh, Vice President
- Mary Hughes, Treasurer
- Mary Clark, Clark
- Vula Roumis, Past President
- Maria Campanario
- Victoria Ekk
- Celeste Hoeg
- Christine Leider
- Laura Schall-Leckrone
- Yuiko Shimazu
- Priya Tahiliani
- Karen Terrell



THANK YOU TO OUR VOLUNTEERS!

Board Committee Members

Allison Rainville

MA English Learner Leadership Council

Kathy Lange-Madden, Kerri Lamprey, Yvonne Endara, Mindy Paulo, Anne Dolan, Boni-esther Enquist

Low Incidence SIG

Jennifer Fitzgerald, Chris Luczkow

Community College Faculty Network

Darlene Furdock, Eileen F. Kelley, Jennifer Nourse, Bruce Riley, Madhu Sharma, Anne Shull

Teacher Educator SIG

Christine Leider, Michaela Colombo

Private Language Schools SIG

Joy MacFarland, Joshua Stone, Sarah de Pina, Rachel Kadish

Publications Committee

Mary Clark, Editor; Frederick Rockett, Reviews Editor; Amy Behr, Ron Clark, Michaela Colombo, Ann Feldman, Todd Morano, Christina Terranova, Johanna Tigert

Conference Committee

Theophilia Afful, Barbara Cohen, Deborah Iaquinto, Theresa Laquerre, Stephanie Marcotte, Chris Meoli, MaryJo Rendon, Whitney Reis, Molly Ross

Thank you also to the volunteers who served on the conference proposal jury.

STAFF

- Helen Solórzano, Executive Director
- Ann Feldman, Director of Professional Learning
- Teresa Kochis, Administrative Assistant
- Emily Graham, Registration Coordinator

PD TEAM

- Anne Dolan
- Boni-esther Enquist

You're Invited...

MATSOL Annual Meeting

Wednesday, May 29, 4:30-5:30pm, Ashland

Join the Board of Directors for a report on MATSOL's activities over the past year and vote to elect new directors.

Nominations Slate

- Jody Klein
- Theresa Laquerre
- Stephanie Marcotte
- Molly Ross

We hope to see you there!

All members welcome. Refreshments will be served!

Are you interested becoming more involved with MATSOL? Learn about the opportunities at the "Getting Involved with MATSOL" Networking Session, held daily from 1:45-2:15 in Concord.



#MATSOL19

PRE-CONFERENCE INSTITUTES

TUESDAY, MAY 28

Co-Teaching for English Learners: Collaborative Planning, Instruction, Assessment, and Reflection

Andrea Honigsfeld, Ed.D. and Maria G. Dove, Ed.D.



This workshop explores how to develop more equitable instruction for ELLs as well as build collaborative partnerships among teachers in the co-taught class. Participants will examine the inherent challenges and possible solutions to implement the four key components of an integrated, collaborative model—co-planning, co-instruction, co-assessment, and reflection.



Teaching and Learning Content-Based Literacies: Systemic Functional Linguistics in Action

Meg Gebhard, Ph.D., University of Massachusetts, Amherst with Heeok Jeong, PhD, Nicolas Blaisdell, and Beth Marsh

This interactive session supports participants in exploring how language works in different ways to construct content-specific meanings in the types of texts or “genres”

students are routinely required to read, write, and discuss as mandated by various state and national standards (e.g., Common Core State Standards, Next Generation Science Standards, WIDA Standards). These genres include narratives and content-specific types of recounts, explanations, and arguments.

KEYNOTE SPEAKER - WEDNESDAY MAY 28



Maria Estela Brisk

Learning from the Past, Moving to the Future:

The LOOK Act - An Opportunity for Quality Education

The original TBE legislation taught us the benefits of using students’ heritage language to enhance their education, the last 15 years without TBE made it necessary for all teachers to get involved in the education of bilingual students and showed the pivotal role of ESL teachers in schools. This new law creates opportunities for whole school improvement to address the presence of emergent bilinguals.

Maria Estela Brisk, Professor of Education, Boston College. Her research and teaching interests include writing development and instruction, bilingual education, bilingual language and literacy acquisition, and preparation of mainstream teachers to work with bilingual learners. She is the author of numerous articles and six books: *Bilingual Education: From Compensatory to Quality Schooling*; *Literacy and Bilingualism: A Handbook for ALL Teachers*; *Situational Context of Education: A Window into the World of Bilingual Learners*; *Language Development and Education: Children with Varying Language Experiences* (with P. Menyuk); *Language, culture, and community in teacher education*; and *Engaging Students in Academic Literacies: Genre-based Pedagogy for K-5 Classrooms*. Professor Brisk is a native of Argentina.

I’ve worked with MATSOL a long time, and many members are my students. In all those years without bilingual education, MATSOL members have been amazing advocates. You have kept the flame alive.

KEYNOTE SPEAKER THURSDAY - MAY 30**Adam Strom****Re-Imagining Migration:
Educating Youth for a World on the Move**

In the United States, 26% of school-aged children are immigrants or the children of immigrants. Finding ways to facilitate their flourishing and successful social inclusion is both a demographic and a democratic imperative. In schools, too often immigrant students are viewed simply as language learners instead of civic agents. In an age of mass migration, educators must ensure that all students grow up understanding migration as a shared condition of our past, present, and future in order to develop the knowledge, empathy, and mindsets that sustain inclusive and welcoming communities.

Adam Strom is the Director of Re-Imagining Migration, an organization whose mission is to ensure that all young people grow up understanding migration as a fundamental characteristic of the human condition, in order to develop the knowledge, empathy and mindsets that sustain inclusive and welcoming communities. The educational resources developed under Strom's direction have been used in tens of thousands of classrooms and experienced by millions of students around the world including *Stories of Identity: Religion, Migration, and Belonging in a Changing World* and *What Do We Do with a Difference?*, *France and The Debate Over Headscarves in Schools*, *Identity, and Belonging in a Changing Great Britain*, and the viewer's guide to *I Learn America*. Before helping to found Re-Imagining Migration, Strom was the Director of Scholarship and Innovation at Facing History and Ourselves.

KEYNOTE SPEAKER - FRIDAY MAY 31**Jake Scott****Empowering the Next Generation of ELLs**

Jake "2 Pi" Scott shares how his experiences teaching ELLs and a conversation with a student who felt disenfranchised as a minority in an AP Math class propelled him to become a world-renowned Math rapper, educational leader, and author. Additionally, Scott explores how his battle against the marginalization of ELLs and minorities led to career threatening conflicts with teachers and

administrators. Finally, he shares about how those who have been helped have returned to make a difference in the lives of others.

Jake "2 Pi" Scott is an decorated educator, wrestling coach, Math rapper, and author. He has a reputation for thinking outside of the box as he motivates students to reach their fullest potential. Scott's work extends as far east as Vietnam and as far south as Guatemala. In 2010, Scott spearheaded B-SMART, a summer original-credit education program which was instrumental in keeping hundreds of students in the classroom over the summer and promoting them from remedial math to on-grade level or even honors. Scott's work has been featured on NPR, VOA, and many other media and was named 2011 NAACP Teacher of the Year. Scott served for 14 years with Montgomery County Public Schools. In 2015 Scott transitioned to become Math Department Chair at Cardozo High School in Washington, DC where he served for two years. In 2017, he transitioned to become the founding upper-level Math Success Coach at International High School at Langley Park, an innovative school for ELLs making a major impact in Prince George's County.

MATSOL COURSES FOR EDUCATORS OF ENGLISH LEARNERS

MATSOL offers a selection of courses to support teachers, administrators, and other educators who work with English learners. Courses are offered to school districts and regionally via individual enrollment. Participating educators may earn PDPs to meet licensure renewal requirements (15 PDPs in English Learner Education), and graduate credit is also available for most courses. Members of the MATSOL PD Team are all highly qualified and experienced instructors who have been educators of English learners in public schools.

COURSES FOR INDIVIDUALS

15 PDP Courses planned for Fall 2019

- ❖ Students with Limited or Interrupted Formal Education (SLIFE)
- ❖ Culturally and Linguistically Diverse Learners with Special Needs (PK-2)
- ❖ *New!* Integrating Social and Emotional Learning into Instruction for English Learners
- ❖ *New!* Promoting Academic Conversations for English Learners

Also: Massachusetts Sheltered English Immersion (SEI) Teacher Endorsement Courses

COURSES FOR SCHOOL DISTRICTS

MATSOL offers high quality professional development for educators working with English Learners, including ESL and bilingual teachers, content and classroom teachers, specialists, instructional coaches, support staff, and administrators. MATSOL also provides custom consultations to address specific district needs. Course topics include:

- ❖ English Language Development Standards
- ❖ English Learners with Disabilities
- ❖ Students with Limited or Interrupted Formal Education (SLIFE)
- ❖ Socio-Emotional Learning
- ❖ Academic Language Development
- ❖ ESL Curriculum
- ❖ Multilingual Learners in Early Childhood
- ❖ English Learner Education Program Leadership

FOR MORE INFORMATION

Visit the MATSOL PD table or www.matsol.org/courses

Conference Professional Development Points (PDPs)

As a service to our members, MATSOL offers a 15 PDP option for MATSOL 2019 Conference participants.

To apply for PDPs, you must 1) attend at least two full days of the conference (Pre-Conference Institute + one conference day *OR* two conference days) AND 2) complete an implementation project.

Completed projects must be uploaded to the MATSOL website by June 30, 2019.

The PDP projects will be reviewed and PDPs issued by August 31, 2019.

See www.matsol.org/2019-pdp-option for details.

Per Massachusetts Department of Elementary and Secondary Education guidelines, PDPs cannot be issued for conference attendance only. If you attend one day, you may be able to obtain PDPs through your school district. Please see "Frequently Asked Questions: Professional Development Point (PDP) Eligibility" at www.doe.mass.edu/pd/faq.html

2019 AWARDS



TEACHER OF THE YEAR

Recognizing excellence in the education of English Learners.



Christine Hingstrom

Medford Public Schools

The MATSOL Teacher of the Year Award was established to recognize excellence in the education of English Learners. A teacher selected for the award has demonstrated: successful teaching of English Learners as shown through evidence of best instructional practices and incorporation of students' linguistic and cultural backgrounds within the classroom; long-term commitment to the education of ELs with leadership roles at the school, district, and/or state level on behalf of ELs; mentoring and supporting of new teachers to the field through both informal and formal induction programs; and strong relationships with the community and (for K-12) parents of ELs.

ANNE DOW AWARD FOR EXCELLENCE AND CREATIVITY

Vula Roumis & Gloria Cho

Brockton Public Schools

Stephanie Pickup

University of Massachusetts Dartmouth

For culturally and linguistically responsive teaching

The Anne Dow Award for Excellence and Creativity is given annually to a professional who has made outstanding efforts that reflect enthusiasm and creative, energetic, independent thinking. This professional displays the ability to take risks, solve problems, support colleagues, and model ethical behavior. Specific criteria vary from year to year, celebrating the many facets of Anne's career and interests.



Vula Roumis



Gloria Cho



Stephanie Pickup

Anne Rindlaub Dow was best known as the director of ESL programs at Harvard for over 20 years, and she made a difference in the lives of many who knew her in the Boston area and throughout the world.



2019 AWARDS

LINDA SCHULMAN INNOVATION AWARD

The Linda Schulman Innovation Awards program supports projects that promote English language learning and embody the spirit of creativity, sensitivity, and community. Grants of \$500 to \$1,000 are awarded to fund pedagogical projects to benefit English Language Learners by improving their language skills or increasing their understanding of American culture.

Sarah Cordero

International Academy at Lawrence High School

"Enhancing ELs through SEL in a Digital Age"

Rachel Kramer Theodorou

& Brita McNemar

Waltham Family School

"Parenting as ELs in Waltham Public Schools"



Linda Schulman

served on the MATSOL Board of Directors and was president of MATSOL from 1997-1998

Linda Schulman Innovation Grant Showcase

*Poster session by grant recipients from previous years
Thursday, May 30, 1:45-3:15 PM, Lower Level Hallway*

MATSOL Social & Awards Ceremony

Honor MATSOL Award Recipients

Network with Colleagues

All members welcome!

~ Pasta Station ~ Cash Bar ~

Thursday, May 30

5:30 - 8:00 PM

Worcester Room

*Reception generously co-sponsored by
National Geographic Learning and Educational Solutions*

Exhibitors

MATSOL wishes to extend our gratitude to the following exhibitors for their participation in the conference.

Please visit the exhibits in Commons I & II and in the upper and lower level hallways.

Alphabet Publishing	Lesley University
ALRAN Books	MAPA Translations, Inc. & Studio 3 English
American Reading Company	Merrimack College
Bay Path University	National Geographic Learning
Benchmark Education (AB Curriculum Solutions)	National Geographic Learning / Cengage
Blake Ed. Resources	Okapi
Bridgewater State University	Pearson
Center for the Collaborative Classroom (AB Curriculum Solutions)	Purple Umbrella Jewelry
Confianza: Equity, Language & Literacy	Saddleback Educational
Educational Solutions (Jane and Martin Brauer) representing: National Geographic Learning Open Book Software SummitK12 (formerly Millmark) Education Associates	Teacher Created Materials
Imagine Learning Inc.	The U.S. Department of State English Language Programs
Lasell College	Townsend Press
	Velazquez Press (AB Curriculum Solutions)
	WGBH and PBS LearningMedia

Sponsors

MATSOL extends a special thank you to our sponsors for their generous support.

MATSOL Social & Awards Ceremony Sponsors

National Geographic Learning & Educational Solutions, Inc.



Educational
Solutions, Inc.

Schedule Overview: Wednesday, Thursday & Friday

7:30 AM	Conference Check-in	Promenade
All day	Exhibitor Displays	Commons I & II Upper & Lower Hallways
8:30 AM	Session 1	Breakout Rooms
9:30 AM	Session 2	Breakout Rooms
10:30 AM	Session 3	Breakout Rooms
11:30 PM	Lunch	Ballroom
12:30 PM	Keynote Address	Ballroom
1:45 PM	Exhibitor Visits	Commons & Hallways
	Networking Sessions	Breakout Rooms
	Raffle—Check daily to see if you are a lucky winner!	Lower Level Hallway
	Poster Sessions (Wednesday & Thursday)	Lower Level Hallway
2:30 PM	Session 4	Breakout Rooms
3:30 PM	Session 5	Breakout Rooms
	Wednesday: Session Schedule & Abstracts	See page 14
	Thursday: Session Schedule & Abstracts	See page 19
	Friday: Session Schedule & Abstracts	See page 25

Special Events

Wednesday 4:30 PM	MATSOL Annual Meeting & Member Reception	Ashland
Thursday 4:30 PM	State of the State Address, Paul Aguiar, DESE	Ballroom
Thursday 5:30 PM	MATSOL Social & Awards Ceremony	Worcester

UNDER THE SAME MOON: JEWELRY FOR ALOTENANGO

Since 2010, MATSOL has been proud to join Jane and Martin Brauer of Educational Solutions in sponsoring a jewelry sale at the MATSOL Conference to support the education of children in Alotenango, Guatemala. The jewelry is handmade by local artisans in Guatemala, and the proceeds are used to support the running costs for the primary grades at the school, as well as to address emergency needs that periodically arise. Under the Same Moon is the 501c3, an entirely volunteer-run non-profit, which organizes this and other fund-raising activities, as well as arranging visits for professional development and medical support.

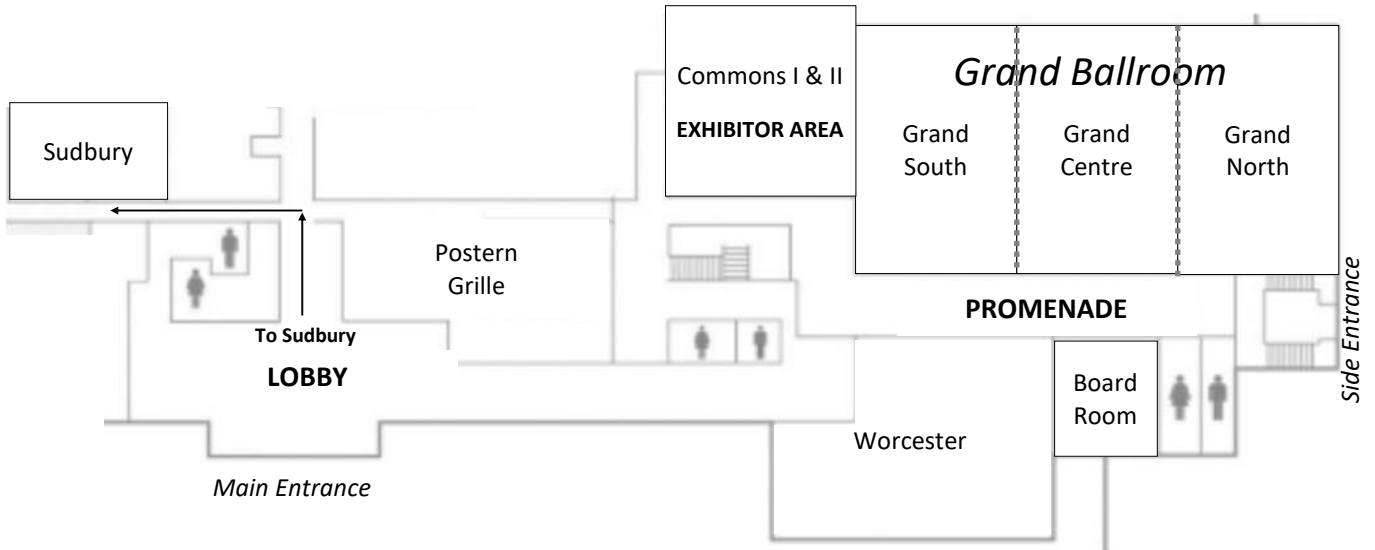
www.underthesamemoon.org



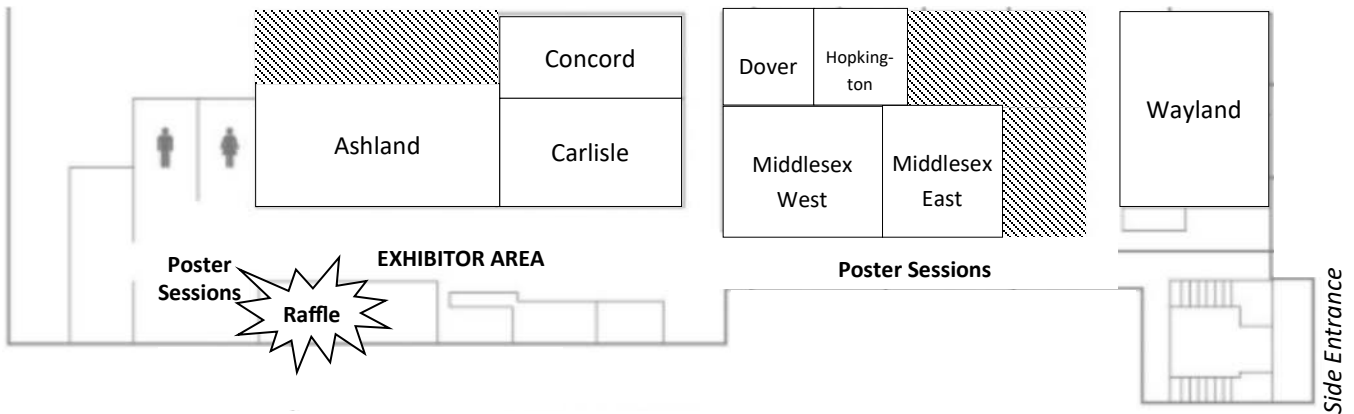
CONFERENCE MAP

Sheraton Framingham Hotel & Conference Center

Upper Level



Lower Level



NETWORKING SESSIONS

Networking Sessions are an opportunity for you to meet and interact with colleagues around common areas of interest. **The sessions take place from 1:45pm to 2:15pm each day, immediately after the keynote.** You can attend the same session more than once, or a different session each day!



Instructional Coaches Wednesday, Thursday & Friday / Carlisle

Whether you are a coach who specifically works with English learners or a general instructional coach, come share experiences, resources and ideas with other instructional coaches. *Facilitators: Molly Ross, Erin Goldstein*



Family, School, Community Wednesday, Thursday & Friday / Ashland

Family engagement is important for student success. Who is involved in this work in your school and what is going on? What are your successes and challenges in forming partnerships? *Facilitators: Mary Jo Rendon, Theresa Laquerre, Craig Consigli*



Collaboration for Next Generation ESL FacT Alumni Wednesday, Thursday & Friday / Sudbury

Next Generation ESL (NGESL) FacT-trained facilitators will network and discuss district implementation of NGESL, including unit development, unit quality, and continuous improvement initiatives. Come share successes, challenges, needs and next steps to strengthen units and implementation efforts with other FacT alumni. *Facilitators: Paula Merchant, Bonnie Baer-Simahk, Fernanda Kray, Patricia Aube, Kerry DeJesus, Allison Audet*



Educators of Color Wednesday, Thursday & Friday / Middlesex West

This session provides a networking space for educators of color. Join other educators of color with common backgrounds, interests, and experiences in order to build relationships, share ideas, and support each other. *Facilitators: Yuiko Shimazu, Lonamae Shand*



Getting Involved with MATSOL Wednesday, Thursday & Friday / Concord

Are you new to MATSOL? Or have you been a member for a while but want to get more active in the organization? Learn about MATSOL and opportunities to get involved. *Facilitators: MATSOL Board of Directors*



Fun & Games Wednesday, Thursday & Friday / Wayland

Get to know your MATSOL colleagues while playing a game related to language learning and culture. Language & World Trivia (Wednesday & Friday) and Culture Quiz Jeopardy (Thursday) *Facilitators: Chris Meoli, Ann Feldman, Kathy Lobo*



Seal of Biliteracy Wednesday Only / Middlesex East

Network with other educators implementing the Seal of Biliteracy or Language Opportunity Coalition Biliteracy Pathway Awards. Ask questions and share tips! *Facilitator: Phyllis Hardy*



Best Practices among Writing Teachers Thursday only / Middlesex East

Teachers come together to participate in activities that include brainstorming, laughter, and fun. Come share your best practices and leave with fresh ideas! Notes will be shared after the conference. *Facilitator: Judithann Walz*



Let's Talk Feedback Thursday only / Boardroom

Do you feel uncomfortable giving peers constructive feedback and creating a false harmony? John Hattie discusses the importance of actionable feedback in his book, *Visible Learning*. Join the discussion and offer your feedback around building a collaborative culture. *Facilitator: Whitney Reis*





EQUITY & EXCELLENCE FOR ENGLISH LEARNERS

Massachusetts Association of Teachers
of Speakers of Other Languages

Certificate of Attendance

MATSOL 2019 Conference

Tuesday, May 28 — Friday, May 31, 2019

Sheraton Framingham Hotel & Conference Center
Framingham MA



Attach Conference Nametag Here
To Verify Attendance

2 Canton Street, Suite B223, Stoughton MA 02072

www.matsol.org

8:30am

"It Takes Two:" ESL and ELA Collaborate to Prepare Newcomers

Wed May 29 2019, 8:30am–9:15am, Grand South

It is no secret that ELs need to learn English. In this seminar, we focus on collaboration between ESL and ELA teachers. After all, we both teach English. We will focus on specific strategies and tools that ELA and ESL can utilize to support each other and help students succeed.

Practice-Oriented Presentation / Co-Teaching and Collaborative Practices / PK-12: High School, Newcomer Programs, SLIFE Programs

Christi Cartwright, International High School Lawrence; Mary DeFelice, International High School Lawrence

Building Bodies of Vocabulary Through Meaningful Interaction

Wed May 29 2019, 8:30am–9:15am, Grand Centre

Promoting academic vocabulary acquisition is a primary goal of any ESL teacher. How can teachers maximize vocabulary instruction and support ELs of all levels? Participants will investigate synonyms and antonyms to build bodies of vocabulary, leaving with hands-on activities to use in the classroom with ELs of varying proficiency.

Practice-Oriented Presentation / Vocabulary and Grammar / PK-12: Lower Elementary, Upper Elementary, Middle School, High School

Monica Filgo, New Bedford Public Schools; Karen Lombard, New Bedford Public Schools

Incorporating Story Books into Culturally Responsive ESL Teaching

Wed May 29 2019, 8:30am–9:15am, Grand North

In our presentation, we introduce and model a framework to select, analyze, and incorporate children's story books into ESL teaching. We examine the pedagogical opportunities and challenges of using such authentic texts with learners at various proficiency levels and discuss methods of avoiding cultural essentialism and stereotypes.

Practice-Oriented Presentation / Culturally Responsive Teaching / PK-12: Lower Elementary, Upper Elementary, Middle School

Dr. Yulia (Julia) V. Stakhnevich, PhD, Bridgewater State University; Dr. Melissa Latham Keh, Bridgewater State University

INVITED SPEAKER: Looking at the English Learner Dropout Rate in Massachusetts

Wed May 29 2019, 8:30am–9:15am, Boardroom

Nearly 1500 English learner students in Massachusetts public high schools dropped out in 2017-18. In this session we will dive deeper into the data around students not graduating from high school and address some areas for discussion.

Invited Speaker / Policy and Advocacy / PK-12: High School
Nyal Fuentes, Massachusetts Department of Elementary and Secondary Education

8:30am

Combating Racism and Hate Speech in School

Wed May 29 2019, 8:30am–9:15am, Sudbury

It sounds shocking. A group of high school juniors pose for their prom, giving the Nazi salute. This story is not limited to one school in Wisconsin. Last year, at K-12 schools and colleges, hate crimes rose by 25 percent. This workshop offers strategies to teach inclusivity and combat ignorance.

Practice-Oriented Presentation / Curriculum Development / PK-12: Early Education, Lower Elementary, Upper Elementary, Middle School, High School

Reva Blau, Nauset Regional Middle School

Google Tools for English Learners (and Everybody Else!)

Wed May 29 2019, 8:30am–10:00am, Ashland

Ever been stressed out by a class with newcomers who speak many different languages? Ever wished you could use your favorite graphic organizers on student Chromebooks? If so, this hands-on session with a Google multilanguage translation tool and colorful graphic organizers is for you. You'll need a Google Account.

Interactive Workshop / Digital Learning & Technology / PK-12: Upper Elementary, Middle School, High School

Michelle Austin, Worcester Public Schools

Being Mindful of Teacher Cultural Identity

Wed May 29 2019, 8:30am–10:00am, Wayland

This workshop will give ELL coaches, ELL directors and pre-service teacher educators ideas on how to help SEI and ELL teachers to examine their own cultural identity, a pathway for understanding their students' cultural identity.

Interactive Workshop / Professional Development and Teacher Education / PK-12 Education

Kristy Monahan, Carlisle Public Schools

Embracing Bilingual SFL Genre-Based Instruction with Latinx Heritage Language Learners

Wed May 29 2019, 8:30am–9:15am, Concord

This paper presents the findings of an ethnography study, which deployed systemic functional linguistics and genre-based instruction in a Spanish as Heritage course. Latinx adolescents developed their metalinguistic awareness in their home language at the vocabulary, sentence, and discourse levels, while drawing on their cultural wealth in multiple genres.

Research-Oriented Presentation / Academic Language in the Content Areas / PK-12: High School

Rocío Sánchez Ares, PhD, Tufts University

Wednesday, May 29

8:30am

Using the Formulaic Language of Comics as a Teaching Tool

Wed May 29 2019, 8:30am–9:15am, Carlisle

Multiliteracy narratives contain formulaic language, e.g., idiomatic expressions and interactional patterns. A confluence of language and culture, comics embody good learning opportunities in terms of vocabulary, grammar, and pragmatics, all heavily saturated with formulaic language. Come learn how

to turn the formulaic language used in comics into a teaching tool!

Practice-Oriented Presentation / Vocabulary and Grammar / All Audiences

Alec Lapidus, University of Southern Maine

Applying Best Practices: Grammar Instruction in a Foundational Composition Course

Wed May 29 2019, 8:30am–9:15am, Middlesex East

Learn how error logs, student reflections, and grammar workshops can help integrate grammar instruction in a college writing course for ELLs! Student feedback, results, and recommendations will be presented.

Practice-Oriented Presentation / Vocabulary and Grammar / PK-12, University Intensive English Programs (IEPs)

Brendon Albertson, M.S., Pine Manor College; Hannah Baker-Siroty, MFA, Pine Manor College

9:30am

My Story: An Action Plan for Culturally Responsive Readings

Wed May 29 2019, 9:30am–10:15am, Grand South

How do we provide students across the commonwealth exposure to a canon of literature that is racially and culturally heterogeneous? This session will provide participants with an action plan to implement less prescribed literary choices for students, to reflect a broad spectrum of identities and experiences.

Research-Oriented Presentation / Culturally Responsive Teaching / PK-12 Education

Liz Soteris McNamara, Brockton Public Schools

INVITED SPEAKER: The LOOK Act and Alternative Programs in Massachusetts

Wed May 29 2019, 9:30am–10:15am, Grand Centre

This session provides an overview of the guidance and state funded bilingual grants.

Invited Speaker / Policy and Advocacy / PK-12 Education

Zhaneta Liti, Office of Language Acquisition, DESE

Beyond “SWBAT Explain Orally” – Writing More Effective Language Objectives

Wed May 29 2019, 9:30am–11:00am, Grand North

Are your language objectives feeling stale? This hands-on workshop examines content-based tasks through a language lens. Learn to identify key language demands of assignments and develop a common understanding of highly effective language

Wednesday, May 29

9:30am

objectives. Leave with the tools and mindset to write learning targets that will benefit all students.

Interactive Workshop / Academic Language in the Content Areas / PK-12 Education

Michelle Blair, Marlboro Public Schools; Lynne Medailleu, Marlboro Public Schools

Accelerate Achievement for ELA, Spanish and Math with Imagine Learning

Wed May 29 2019, 9:30am–10:15am, Boardroom

We will review how our platforms can support All English learners and Spanish bilingual students in ELA, Math and Spanish, while providing actionable information to the teachers.

Commercial Presentation / Digital Learning & Technology / PK-12 Education

Anne-Marie Brockwell, Imagine Learning

Preparing ESL Teachers to Act as Advocates

Wed May 29 2019, 9:30am–10:15am, Sudbury

This session reports on the design of an ESL teacher education course focused on advocacy and the course’s impact on novice ESL teachers’ advocacy beliefs and actions. The audience will be invited to contribute ideas about how to continue to infuse advocacy into the preparation of all ESL teachers.

Research-Oriented Presentation / Professional Development and Teacher Education / Teacher Preparation/Education

Stephanie Garrone-Shufan, Merrimack College

A Culturally Responsive Classroom Looks Like...

Wed May 29 2019, 9:30am–10:15am, Concord

Effective teaching is culturally responsive! Come learn practical teaching strategies that ensures a culturally responsive classroom for ALL learners. Move beyond surface-level cultural activities in your classroom and begin to focus on cognitively demanding lessons designed through the lens of social justice and culturally responsive teaching.

Practice-Oriented Presentation / Culturally Responsive Teaching / PK-12: Lower Elementary, Upper Elementary, Middle School

Beth Kershner, Cambridge Public Schools; Carlos Loreda, Cambridge Public Schools

Teaching Patterns of Critical Thinking: 3CA Model

Wed May 29 2019, 9:30am–10:15am, Carlisle

This workshop teaches patterns of critical thinking using the 3CA (an acronym for the educational components of Concept maps, Critical thinking, Collaboration, and Assessment) model of classroom instruction. Critical thinking is defined as the *WH* questions “what, when, where, how, who, and why” taken from Aristotle’s *Nicomachean Ethics*.

Practice-Oriented Presentation / Professional Development and Teacher Education / PK-12 Education, Teacher

Preparation/Education, Private Language Schools

Elham Zandvakili, PhD Candidate, University of Massachusetts

Amherst; Ernest Washington, Massachusetts Society of Professors

Wednesday, May 29

9:30am

Impact of English-Only instruction on English Language proficiency of ELs

Wed May 29 2019, 9:30am–10:15am, Middlesex East

The researcher discusses the research outcomes for a study that explored the Impact of the RETELL initiative on the English Language Acquisition of ELs in Massachusetts as measured by the ACCESS test. Is the RETELL initiative actually responding to the needs of EL students that we are attempting to help?

Research-Oriented Presentation / Policy and Advocacy / PK-12 Education

Yeukai Imeh, M.Ed, M.B.A, Ph.D, Simmons College

10:30am

Practical Use of Translanguaging and Multiliteracies in the Classroom

Wed May 29 2019, 10:30am–11:15am, Boardroom

Translanguaging and multiliteracies are global phenomenons occurring across national and geopolitical boundaries. Many have supported their use in classrooms, but are teachers prepared for translanguaging teaching? This session will explore and discuss the relevance of translanguaging in everyday life and offer strategies to support translanguaging and multiliterate practices in classrooms.

Practice-Oriented Presentation / Culturally Responsive Teaching / PK-12 Education, University Intensive English Programs (IEPs), Private Language Schools

Sumeyra Gok, University of New Hampshire

Teach Abroad with the English Language Fellows Program

Wed May 29 2019, 10:30am–11:15am, Sudbury

Learn how you can enhance English language teaching capacity abroad through 10-month paid teaching fellowships designed by U.S. Embassies for experienced U.S. TESOL professionals. As an English Language Fellow, you can provide English language instruction, conduct teacher training, and develop resources. Join us to hear from program staff and alumni.

Practice-Oriented Presentation / Teacher Preparation/Education / All Audiences

Rebecca Copeland, The U.S. Department of State English Language Programs

INVITED SPEAKER: State Seal of Biliteracy

Wed May 29 2019, 10:30am–11:15am, Ashland

This session provides an overview of the State Seal of Biliteracy Guidance, criteria, and approved assessments.

Invited Speaker / Bilingualism and Biliteracy / PK-12 Education
Zhaneta Liti, Office of Language Acquisition, DESE

Collaborative Responsive Teaching: Implications for Bilingual Learners, Teachers, and Researchers

Wed May 29 2019, 10:30am–11:15am, Wayland

The presenters draw from their experience as collaborative responsive teachers drawing on critical multimodal literacy, dialogic pedagogy, and culturally sustaining pedagogy to offer teachers and researchers meaningful ways to address the complex needs of emergent bilingual learners within the

Wednesday, May 29

10:30am

demands of instruction and accountability under No Child Left Behind.

Research-Oriented Presentation / Co-Teaching and Collaborative Practices / PK-12: High School

Maria Geueke, University of Massachusetts, Amherst; Theresa Y. Austin, Ph.D., University of Massachusetts, Amherst

Digital Tools to Support English Learners

Wed May 29 2019, 10:30am–11:15am, Concord

Discover new ways to use Google apps and other online tools to improve instruction for English learners. Learn about digital tools for teaching vocabulary, Chrome extensions to support student independence, a multilanguage translation tool, and digital graphic organizers. Take home a spread-the-knowledge slideshow to share with your school's faculty.

Practice-Oriented Presentation / Digital Learning & Technology / PK-12: Upper Elementary, Middle School, High School

Michelle Austin, Worcester Public Schools

From Pictures to Words: Transforming Your Writing Instruction

Wed May 29 2019, 10:30am–11:15am, Carlisle

Pictures provide a universal language for thinking and expressing ideas. Via lively video, witness firsthand two dynamic multimodal approaches to teaching writing and strengthening language skills that can be integrated across the curriculum. Experience firsthand the power of bringing words and pictures together. View impressive research findings.

Practice-Oriented Presentation / Reading, Writing and Literacy / PK-12 Education, Teacher Preparation/Education

Beth Olshansky, Center for the Advancement of Art-Based Literacy, Durham, NH

"Seeds for Communication:" Language Experience Approach and Garden Creation

Wed May 29 2019, 10:30am–11:15am, Middlesex East

Pride, academic language and meaningful intercultural exchange can converge in a high school ESL curriculum unit offering hands-on agriculture and technology experiences in alternation with group writing (Language Experience Approach) and video documentation. Developing individual and team confidence through project learning will be a central question in this presentation.

Practice-Oriented Presentation / Culturally Responsive Teaching / PK-12 Education

Randall Evan Burkert, M.A. TESOL, Nauset Regional High School

Planning for a Multi-level Classroom: Lessons from Workplace Ed.

Wed May 29 2019, 10:30am–11:15am, Middlesex West

This presentation provides a framework and practical strategies used in workplace education settings in the Boston area to address the variety of language abilities and needs of multilevel language classes. Participants will gain tools that are applicable in many multi-level settings - including public schools.

Practice-Oriented Presentation / Curriculum Development / PK-12: Middle School, High School, Newcomer Programs, Adult ESOL, Workplace ESOL

Chris Meoli, Asian American Civic Association

Wednesday, May 29

11:30am

Lunch & Keynote: Maria Estela Brisk

Wed May 29 2019, 11:30am–1:30pm, Grand Ballroom

1:45pm

Networking Sessions (see page 13)

Exhibitor Visits (Commons, Upper & Lower Hallways)

Graduate Student Poster Sessions (Lower Hallway)

Raffle – Check to see if you are a lucky winner! (Lower Hallway)

Wed May 29 2019, 1:45pm–2:15 pm

2:30pm

Where to Begin the Process? DARE to Develop ESL Curriculum!

Wed May 29 2019, 2:30pm–3:15pm, Grand South

Entering a new era... Hear how one district is enhancing student engagement, increasing teacher collaboration, and redefining the ESL teacher role by using the Next Generation ESL Curriculum Resource Guide to develop curriculum. Participants will leave with scaffolds, supports, and suggestions for navigating each stage of the curriculum development process.

Practice-Oriented Presentation / Curriculum Development / PK-12: Lower Elementary, Upper Elementary

Kerri Lamprey, Burlington Public Schools; Elizabeth Guttenplan, Burlington Public Schools; Karen Kim, Burlington Public Schools; Khrystyna Leslie, Burlington Public Schools

Learning Lessons in Collaborative Education: Teachers Learning from Students

Wed May 29 2019, 2:30pm–4:00pm, Grand Centre

This presentation reports on collaborative learning in a professional development series that is social justice-oriented for international students and their teachers. We discuss how "problem students" become resources. This collaborative effort, developed by a university teacher educator-researcher and teachers, offers for site-based learning that affects students' academic and social progress.

Interactive Workshop / Professional Development and Teacher Education / PK-12: Middle School, High School, Private Language Schools

Theresa Y. Austin, University of Massachusetts Amherst; Dawn LaRochelle, MacDuffie School

Breaking It Down: Teaching Word Learning Strategies

Wed May 29 2019, 2:30pm–4:00pm, Grand North

In this session, participants will learn how to teach students at all levels to use context clues, word parts and reference tools to help them to independently figure out the meanings of unknown words they encounter in text.

Interactive Workshop / Vocabulary and Grammar / PK-12: Upper Elementary, Middle School, High School, Summer/After-school Programs, Dual Language Programs, English Learners with Disabilities

Dr. Kristin Nelson, Simmons College and Natick Public School District; Marimatha Clark, Natick Public School District

Wednesday, May 29

2:30pm

College Ready Writing: Instruction for Long Term ELLs 6-12

Wed May 29 2019, 2:30pm–3:15pm, Boardroom

Long term ELLs require explicit instruction to make their written discourse precise and clear. Participants will explore a "Scaffolding the Literary Essay Tool" and leave with anchor papers, specific language frames, graphic organizers, and student profiles to use in practice and to share with their schools.

Practice-Oriented Presentation / Reading, Writing and Literacy / PK-12: Middle School, High School, Dual Language Programs, English Learners with Disabilities, Community College ESOL
Sonia Marie Lowe, Salem Public Schools

Project Based Learning for SLIFE Students

Wed May 29 2019, 2:30pm–3:15pm, Sudbury

Participants will see a model Project Based Learning (PBL) unit on Identity for middle and high school SLIFE ESL classrooms. Participants will have the opportunity to view sample materials, review project ideas, and apply unit design elements to their own curriculum.

Practice-Oriented Presentation / Curriculum Development / PK-12: SLIFE Programs

Elizabeth Nibberich, Boston Public Schools, Boston International High School

Providing Level 1-3 ELLs with Authentic Access to Complex Texts

Wed May 29 2019, 2:30pm–3:15pm, Ashland

Have you panicked at the thought of teaching complex, grade level texts to Level 1-3 ELLs? Fear no more! You'll walk away from this session with practical ideas that have proven effective in ensuring your students are offered an equitable education to their grade-level peers.

Practice-Oriented Presentation / Reading, Writing and Literacy / PK-12: Upper Elementary

Caroline Falcone, UP Academy Holland, Mandy Hollister, UP Academy Holland

Telling Our Stories in Pictures and Words: Creating Identity Texts

Wed May 29 2019, 2:30pm–4:00pm, Wayland

Witness powerful collage images and writing from immigrant and refugee students grades 3-12 as they reconstruct and share their family immigration stories. Three educators share experiences creating multimodal identity texts with students new to the country. Experience for yourself how creating images first supports critical thinking and language acquisition.

Interactive Workshop / Culturally Responsive Teaching / PK-12 Education, Teacher Preparation/Education

Beth Olshansky, Center for the Advancement of Art-Based Literacy, Durham, NH; Liz Kirwan, MA Ed, Manchester High School West, Manchester, NH; Mbula Ratzlaff, M.Ed, Hillside Middle School, Manchester, NH

Wednesday, May 29

2:30pm

Individualized Vocabulary Development Through Independent Reading

Wed May 29 2019, 2:30pm–3:15pm, Concord

Presenting a classroom-tested vocabulary program that lets students work at their own level, choosing their own words and texts. It's a way to tie independent reading to vocabulary development and let each student work at her own pace. Not a panacea, but one part of a balanced ELA program.

Practice-Oriented Presentation / Vocabulary and Grammar / PK-12 Education

Douglas Bishop, D Ed, Lowell Public Schools

The Politics of the Look Act: Teaching Spanish Heritage Language

Wed May 29 2019, 2:30pm–3:15pm, Carlisle

This study presents the challenges and strengths of institutionalizing Spanish as Heritage Language Courses in Public Schools as a result of the Look Act. This case study was developed in a Spanish as Heritage Language class, teaching Spanish to adolescents whose mother tongue was Spanish and whose English skills varied significantly.

Research-Oriented Presentation / Bilingualism and Biliteracy / PK-12: High School

Rocío Sánchez Ares, PhD, Tufts University

Empowering ELs by Turning the Tables: Students Teaching Teachers

Wed May 29 2019, 2:30pm–4:00pm, Middlesex West

Teachers have the expertise of teaching; EL students have the expertise of learning a second language. This interactive presentation will explain the model one high school has implemented to harness the potential of both to create an afterschool program where EL students teach the teachers how to speak Spanish.

Interactive Workshop / Culturally Responsive Teaching / PK-12: High School, Summer/After-school Programs, Newcomer Programs

Sarah Harrington, Chelsea High School

3:30pm

#Goals! A High School ESL MCU Unit with embedded SEL

Wed May 29 2019, 3:30pm–4:15pm, Grand South

We will present an overview of a curriculum unit for HS ELs ELD 2-5 that ESL teachers can utilize and adapt to their own context. We will explain our experience writing and teaching the vertically aligned unit and share our data, sample lesson plans, instructional practices, and student work.

Practice-Oriented Presentation / Curriculum Development / PK-12: High School

Silvia Fomin, M.Ed., M.S., Milford Public Schools

Wednesday, May 29

3:30pm

Developing Rubrics to Assess Content and Language Learning

Wed May 29 2019, 3:30pm–4:15pm, Sudbury

In this session we will discuss different purposes for using rubrics, answer key questions for developing and revising rubrics for ELs, and workshop rubric ideas with colleagues. Special attention will be paid to rubrics that include both language and content criteria.

Practice-Oriented Presentation / Data and Assessment / PK-12 Education

Melissa Latham Keh, Bridgewater State University

Facilitating Peer-to-Peer Interaction with Table Top Conversation Cards

Wed May 29 2019, 3:30pm–4:15pm, Ashland

As a high school classroom teacher in an urban area with a predominantly immigrant population with rolling enrollment, the challenge to present multiple opportunities for peer interaction in the second language is daunting. This session aims to present a classroom tool to aid in facilitating daily collaboration.

Practice-Oriented Presentation / Listening, Speaking and Pronunciation / PK-12: High School, Newcomer Programs

Mary Power, International High School, Lawrence Public Schools

Academic Language for Everyone

Wed May 29 2019, 3:30pm–4:15pm, Concord

Increasing academic language is an important factor for an English Learner's success in school and beyond. Using both Jeff Zwiers and Kate Kinsella's research on academic conversations, language, and writing, we aim to provide the background knowledge and tools to increase academic language use in all classrooms, regardless of content.

Practice-Oriented Presentation / Academic Language in the Content Areas / PK-12: Middle School, High School

Jessica Swiers, Fall River Public Schools; Dr. Shelly Sousa, Fall River Public Schools

Engage Your Long Term ELLs for Language Success

Wed May 29 2019, 3:30pm–4:15pm, Carlisle

Many long-term ELLs are not engaged in and do not progress in their language learning. How can program administrators and teachers successfully engage long-term ELLs? This session provides useful questions and practical tools to increase the engagement and performance of long-term ELLs in your school.

Research-Oriented Presentation / Program Administration and Evaluation / PK-12: Middle School, High School

Stella Dubish, Dubish Education Consulting; Nereida Cheney, Boston Prep Charter Public School

4:30pm

MATSOL Annual Meeting

Wed May 29 2019, 4:30pm–5:30pm, Ashland

Join the Board of Directors for a review of MATSOL's activities over the past year and vote to elect new directors to the board. Refreshments will be served.

All members welcome!